

## CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO DELLA PIATTAFORMA ENERGY MANAGEMENT SYSTEM (EMS)

Le presenti condizioni generali (di seguito definite le "Condizioni Generali") disciplinano i termini e condizioni della licenza d'uso della piattaforma Energy Management System concessa da Energy Team S.p.A. (p. IVA 11680670152) con sede legale in Milano, Viale Monza n. 259 ("ET"), società del gruppo Nadara, al cliente (il "Cliente"), come di seguito definito, nonché la fornitura al Cliente dei servizi di aggiornamento, assistenza e manutenzione disciplinati dalle Condizioni di Assistenza e Manutenzione Hardware e Software, come di seguito definite. Le Condizioni Generali, insieme all'Offerta Tecnico-Economica, come di seguito definita, sono di seguito congiuntamente definite il "Contratto". In caso di discordanza tra le disposizioni delle Condizioni Generali e quelle contenute nell'Offerta Tecnico-Economica prevalgono le disposizioni contenute nell'Offerta Tecnico-Economica.

### 1. DEFINIZIONI

**Aggiornamenti e Sviluppi:** gli aggiornamenti necessari e obbligatori per il corretto funzionamento della Piattaforma, come di seguito definita.

**Asset Energetico:** qualsiasi apparecchiatura, impianto o sistema, integrato in un'infrastruttura energetica, che sia in grado di consumare, generare, accumulare, convertire o trasferire energia. Rientrano tra gli Asset Energetici, a titolo esemplificativo e non esaustivo, gli impianti di produzione (quali, ad esempio, pannelli fotovoltaici o generatori), i sistemi di accumulo, i dispositivi di consumo elettrico e i componenti della rete destinati alla distribuzione dell'energia (quali, ad esempio, interruttori o protezioni).

**Cliente:** la persona fisica o giuridica che sottoscrive le presenti Condizioni Generali.

**Condizioni Generali:** il presente documento.

**Credenziali:** *username* e *password* personali dell'Utente, come di seguito definito.

**Condizioni di Assistenza e Manutenzione Hardware e Software:** le condizioni che regolano i servizi di assistenza e manutenzione sui prodotti *hardware* e *software* realizzati e/o sviluppati da Energy Team S.p.A., consultabili al link [https://www.energyteam.it/wp-content/uploads/2025/09/Condizioni-generalidi-assistenza-e-manutenzione-HW-e-SW\\_vers\\_1\\_2025.pdf](https://www.energyteam.it/wp-content/uploads/2025/09/Condizioni-generalidi-assistenza-e-manutenzione-HW-e-SW_vers_1_2025.pdf)

**Diritti di Proprietà Intellettuale (DPI):** (i) tutti i diritti su brevetti, diritti d'autore, marchi, *software*, diritti su disegni e modelli, diritti su banche dati, marchi di servizi, in ogni caso, registrati o non registrati; (ii) le domande di registrazione e il diritto di richiedere la registrazione per tali diritti; e (iii) tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale e le forme di protezione equivalenti o simili esistenti in qualsiasi parte del mondo.

**Fonti di Dati:** tutte le fonti da cui EMS acquisisce i dati necessari per il suo funzionamento, ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i dati inseriti dal Cliente, i dati ottenuti da sistemi IoT (*Internet of Things*) o SCADA (*Supervisory Control and Data Acquisition*), i dati di mercato, i dati ottenuti tramite connessione a sistemi o apparati del Cliente o di terze parti e/o tramite unità periferiche, anche geograficamente distanti, che consentono di raccogliere misurazioni sul campo.

**Offerta Tecnico-Economica:** l'offerta (inclusi i relativi termini e condizioni di carattere tecnico ed economico) emessa da ET e sottoscritta dal Cliente, contestualmente alle presenti Condizioni Generali.

**Piattaforma o EMS:** la piattaforma composta dal *software* Energy Management System e dal *software* ausiliario Online Manager. La Piattaforma consente di raccogliere, analizzare e controllare le risorse energetiche come carichi, generatori e sistemi di accumulo. EMS automatizza la gestione di sistemi complessi, come micro-reti, comunità energetiche o centrali elettriche virtuali, in base alle esigenze e alle strategie degli *stakeholder*.

**Personalizzazioni:** modifiche o adattamenti della Piattaforma realizzati su specifiche richieste del Cliente, che possono riguardare configurazioni, flussi di dati, interfacce utente o logiche applicative.

### Energy Team S.p.A.

Via della Repubblica, 9, 20090 Trezzano sul Naviglio (MI)

Via A. Boccio, 81, 80035 Nola (NA)

P +39 02 48405033 - F. +39 02 48405035 - E [info@energyteam.it](mailto:info@energyteam.it) - PEC [pec@pec.energyteam.it](mailto:pec@pec.energyteam.it) - W [www.energyteam.it](http://www.energyteam.it)

Cap. Soc. € 121.000 int.vers. Direzione e coordinamento da parte di Nadara Italy S.p.A.

Sede legale: Viale Monza 259, 20126 Milano

Registro Imprese C.F. e P.I. 11680670152 - REA MI - 1489629 - Registro Pile e Accumulatori IT23050P00008730

Azienda Certificata ISO 9001 - ISO 50001 - UNI CEI 11352 - ISO 14001 - ISO 45001 - ISO 27001

Plug-in: moduli *software* aggiuntivi sviluppati da ET, su richiesta del Cliente, per estendere le funzionalità di EMS. I Plug-in possono essere soggetti a condizioni di sviluppo, assistenza e garanzia, definite nell'Offerta Tecnico-Economica ovvero da specifici accordi come previsto al successivo articolo 5.

Utente: è la persona fisica individuata dal Cliente al momento dell'accettazione dell'Offerta Tecnico-Economica o con atto successivo, incaricata dal Cliente di utilizzare la Piattaforma, mediante l'utilizzo di Credenziali personali.

Le definizioni qui fornite al singolare si intendono valide anche al plurale e viceversa.

## 2. AMBITO DI APPLICAZIONE

- 2.1. Le presenti Condizioni Generali si applicano all'utilizzo della Piattaforma nonché a tutti gli aggiornamenti, supplementi, adattamenti, sviluppi, migliorie e modifiche in genere apportate alla Piattaforma da parte di ET (di seguito complessivamente definiti come "Aggiornamenti e Sviluppi"), nonché alle Personalizzazioni e ai Plug-in realizzati per il Cliente, a meno che questi non siano accompagnati da autonome condizioni contrattuali, le quali, in tal caso, prevarranno sulle presenti Condizioni Generali, salvo ove diversamente pattuito tra le parti.
- 2.2. Qualora ai fini dell'erogazione di uno o più Servizi, si rendano necessari *hardware* e/o *software* ulteriori rispetto a EMS, essi saranno indicati nell'Offerta Tecnico-Economica.

## 3. LICENZA

- 3.1. Con l'accettazione delle presenti Condizioni Generali, ET concede in licenza d'uso al Cliente, che accetta, la Piattaforma. La licenza d'uso concessa con le presenti Condizioni Generali è da intendersi non esclusiva, onerosa, non sub-licenziabile e non trasferibile.
- 3.2. EMS è concesso in licenza per unico sistema multiutente con un numero massimo di utenze indicato nell'Offerta Tecnico-Economica. Il Cliente ha la facoltà di creare autonomamente nuove utenze, nei limiti del numero massimo di utenze concordato. ET fornisce al Cliente credenziali personali e nominative per singolo Utente. Qualora al momento della sottoscrizione del Contratto non sia possibile indicare il nominativo dell'Utente/i a cui assegnare le Credenziali, il Cliente si impegna a fornire a ET detto/i nominativo/i entro 3 (tre) mesi dalla sottoscrizione del Contratto. Nel caso in cui l'Utente assegnatario delle Credenziali si dimetta o cessi, per qualsiasi motivo, il suo rapporto di lavoro con il Cliente, quest'ultimo provvederà a comunicare la richiesta di disattivazione delle Credenziali.
- 3.3. La richiesta di utenze ulteriori rispetto al numero concordato richiederà l'acquisto di ulteriore licenza EMS da parte del Cliente. Il Cliente si impegna a non condividere le Credenziali fornite da ET con più utenti di quanto specificato nell'Offerta Tecnico-Economica.
- 3.4. Le Credenziali sono dell'utente cui sono state assegnate per un uso interno al Cliente. Qualora, per eccezionali ragioni organizzative del Cliente, questi debba condividere le Credenziali con un soggetto terzo, esterno all'organizzazione aziendale del Cliente, il Cliente dichiara e garantisce di assumersi la responsabilità totale di qualsiasi azione, utilizzo non autorizzato, o qualsiasi altra questione legata all'accesso o all'uso della Piattaforma da parte del soggetto terzo. Il Cliente esonera ET da qualsiasi responsabilità derivante dalla condivisione delle Credenziali con terzi e si impegna a manlevare e tenere indenne ET da qualsiasi reclamo, perdita, danno o responsabilità derivante dall'uso non autorizzato o non conforme della Piattaforma da parte del soggetto terzo. Il Cliente prende altresì atto che EMS è configurato in maniera tale da tenere traccia delle attività svolte dagli Utenti attraverso esso.
- 3.5. Il Cliente prende atto che dovrà dotarsi delle apparecchiature e/o di rete e di quant'altro necessario ai fini dell'utilizzo della Piattaforma, inclusi eventuali Asset Energetici da integrare o connettere alla Piattaforma. Il Cliente rinuncia sin d'ora a qualsiasi pretesa nei confronti di ET collegata al mancato o

non corretto funzionamento della Piattaforma conseguente alla inidoneità dei propri sistemi *hardware*, *software*, di rete e/o dei propri Asset Energetici.

## 4. USO DELLA PIATTAFORMA

4.1. Il Cliente potrà utilizzare EMS esclusivamente nei modi espressamente consentiti dal Contratto e dovrà attenersi a qualsiasi limitazione tecnica presente nella Piattaforma o richiesta da ET. A titolo esemplificativo e non esaustivo, il Cliente non potrà:

- (i) aggirare le limitazioni tecniche e le misure tecnologiche presenti nella Piattaforma;
- (ii) decodificare, decompilare o disassemblare la Piattaforma, salvo che tali attività siano state espressamente concordate con ET ovvero consentite da previsioni di legge e comunque nei limiti di tali previsioni;
- (iii) riprodurre, modificare, adattare, personalizzare la Piattaforma e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi o crearne lavori derivati;
- (iv) eseguire copie della Piattaforma o di sue parti, salvo quanto previsto dall'articolo 64-ter l.d.a.;
- (v) pubblicare la Piattaforma o sue parti, anche per consentirne la duplicazione da parte di terzi;
- (vi) commercializzare, a qualsiasi titolo, la Piattaforma o sue parti e/o gli Aggiornamenti e Sviluppi;
- (vii) utilizzare la Piattaforma in contrasto con norme di legge.

4.2. Il Cliente si impegna altresì a non utilizzare la Piattaforma per scopi illeciti, dannosi e/o vietati dalla normativa applicabile. In particolare, il Cliente si impegna a non utilizzare la Piattaforma per:

- (i) svolgere, promuovere o facilitare attività illegali, fraudolente o ingannevoli, ivi incluse frodi, *hacking*, pirateria informatica, accesso non autorizzato a sistemi informatici, violazione di diritti d'autore o altri diritti di proprietà intellettuale;
- (ii) creare, caricare, inviare, ricevere, conservare, distribuire o trasmettere contenuti che siano diffamatori, osceni, offensivi, pornografici, violenti, incitanti all'odio, o in altro modo inappropriati o contrari alla normativa applicabile;
- (iii) utilizzare la Piattaforma per scopi militari, inclusi a titolo meramente esemplificativo, la progettazione, produzione, addestramento, simulazione, attacco o qualsiasi altra attività connessa ad operazioni belliche o militari;
- (iv) raccogliere, utilizzare o divulgare informazioni in violazione delle leggi sulla protezione dei dati personali e/o dati di proprietà di terzi senza il loro consenso;
- (v) compromettere l'integrità o la sicurezza della Piattaforma, dei *server* o delle reti connesse alla Piattaforma, attraverso l'uso di virus, *worm*, *malware*, *spyware*, *trojan horse* o qualsiasi altro codice dannoso.

4.3. Il Cliente prende atto che la Piattaforma può contenere e/o necessitare l'uso di *software* cosiddetti *open source* e si impegna ad osservare i termini e le condizioni ad essi specificamente applicabili. Il Cliente si impegna altresì a tenere ET manlevata e indenne da e contro qualsiasi rivendicazione, richiesta, azione, perdita, danno, costo o spesa (incluse le spese legali) derivanti da o relativi a qualsiasi violazione commessa dal Cliente e/o dagli Utenti dei termini e condizioni dei predetti *software open source*.

4.4. ET si riserva di sospendere o interrompere l'accesso al e/o il funzionamento della Piattaforma : (i) qualora ricorrano ragioni di sicurezza e/o riservatezza; (ii) in caso di violazione degli obblighi di legge in materia di utilizzo dei servizi informatici e della rete internet; (iii) nel caso in cui si verificano problematiche ai server o alla Piattaforma e/o che non siano rimediabili senza sospendere l'accesso al o l'utilizzo della Piattaforma, in ogni caso previo avviso scritto (ivi inclusa la pubblicazione di un *banner* all'interno dell'interfaccia della Piattaforma) al Cliente circa le ragioni della sospensione e le tempistiche di intervento previste.

## 5. PLUG-IN E PERSONALIZZAZIONI

5.1. Le Parti si danno reciprocamente atto che eventuali Personalizzazioni, Plug-in o adattamenti della Piattaforma, richiesti dal Cliente prima o dopo la sottoscrizione del Contratto, in funzione delle specifiche esigenze tecniche e funzionali dello stesso, saranno oggetto di separato accordo scritto tra le Parti.

## 6. CORRISPETTIVI

6.1. Il corrispettivo e le modalità di pagamento e fatturazione sono indicati nell'Offerta Tecnico-Economica (il "Corrispettivo"). Fatto salvo quanto previsto dall'Offerta Tecnico-Economica, tutti i corrispettivi si intendono al netto di IVA e di ogni ulteriore imposta eventualmente applicabile.

6.2. In caso di mancato pagamento anche di uno solo dei corrispettivi pattuiti o, se previsto, di una sola rata del canone, ET potrà a suo insindacabile giudizio (i) revocare la licenza d'uso della Piattaforma e/o di uno o più moduli della stessa e, fermo ogni altro rimedio di legge, (ii) risolvere di diritto il Contratto ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile, nelle modalità indicate all'articolo 7.2, oppure (iii) sospendere l'esecuzione delle sue prestazioni contrattuali, fermo anche in tal caso ogni altro rimedio di legge.

6.3. In deroga a quanto previsto dall'articolo 1460 del codice civile, il Cliente rinuncia a proporre eventuali contestazioni o eccezioni senza aver preventivamente adempiuto alle proprie obbligazioni di pagamento ai sensi del presente articolo 6.

6.4. Il Cliente prende atto e accetta espressamente che il corrispettivo è soggetto ad aggiornamento annuale nella misura del 100% della variazione in aumento dell'indice ISTAT dei prezzi della produzione dei servizi, calcolato come media degli ultimi dodici mesi.

6.5. Il Cliente prende atto che la Piattaforma e le attività prestate da ET ai sensi del Contratto sono soggetti, per loro natura, ad una costante evoluzione tecnologica e normativa che richiede continue e onerose attività di aggiornamento e sviluppo necessarie al fine di garantire la funzionalità della Piattaforma. In ragione di quanto precede, ET avrà il diritto di modificare il corrispettivo anche in misura superiore all'indice ISTAT con le modalità previste dall'articolo 17 che segue.

## 7. DURATA, RECESSO E RISOLUZIONE

7.1. Il Contratto decorre dalla data di sottoscrizione dell'Offerta Tecnico-Economica e delle presenti Condizioni Generali ed ha la durata indicata nell'Offerta Tecnico-Economica. Salva diversa previsione contenuta nell'Offerta Tecnico-Economica, il Contratto si rinnoverà tacitamente al termine del periodo originariamente pattuito, per successivi periodi di 12 (dodici) mesi, alle condizioni vigenti al momento del rinnovo, salvo disdetta di una delle parti, da comunicarsi con le modalità tecniche tempo per tempo indicate da ET ovvero a mezzo PEC o tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro 90 (novanta) giorni dalla scadenza, all'indirizzo [pec@pec.energyteam.it](mailto:pec@pec.energyteam.it) per ET e all'indirizzo che verrà comunicato dal Cliente per quest'ultimo.

7.2. La sola ET potrà recedere anzitempo nelle seguenti ipotesi: (i) mediante semplice comunicazione scritta con effetto immediato, qualora il Cliente divenga insolvente, sia posto in liquidazione, sia assoggettato ad una qualsiasi procedura concorsuale; (ii) mediante semplice comunicazione scritta con effetto immediato in caso di inadempimento di una delle obbligazioni assunte dal Cliente di cui agli articoli 4.1, 4.2, 11, 20 e 22; (iii) mediante semplice comunicazione scritta con effetto immediato in caso di mancato pagamento, totale o parziale, del corrispettivo dovuto ai sensi del Contratto, protrattosi per un periodo pari o superiore a 12 mesi. ET avrà, a sua esclusiva discrezione, la facoltà di sospendere l'accesso alla Piattaforma fino all'avvenuto pagamento. In caso di mancato pagamento

successivamente alla sospensione, ET potrà recedere dal Contratto con effetto immediato, fatto comunque salvo il diritto di ET di ottenere il risarcimento di ogni maggior danno.

- 7.3. La licenza d'uso della Piattaforma ha la medesima durata del Contratto. La fornitura dei servizi di aggiornamento, assistenza e manutenzione, disciplinate dalle apposite Condizioni di Assistenza e Manutenzione Hardware e Software è indissolubilmente subordinata e correlata alla licenza di uso di cui all'articolo 3, con la conseguenza che qualora questa venga meno per qualsiasi ragione, il Cliente non potrà più avvalersi dei servizi stessi se non acquistando una nuova licenza o rinnovando l'acquisto dei servizi.
- 7.4. Alla scadenza del Contratto o in caso di sua cessazione per qualsiasi ragione intervenuta la Piattaforma resterà attiva per un periodo di tempo configurabile dal Cliente e/o indicato nell'Offerta Tecnico-Economica (di default 60 giorni); scaduto il quale tutte le utenze vengono disabilitate. Alla scadenza del Contratto il Cliente si impegna a restituire tutti i documenti e materiali ricevuti da ET.

## 8. ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- 8.1. Il Cliente prende atto e accetta che la Piattaforma, compresi gli Aggiornamenti e Sviluppi, nonché la documentazione relativa, è fornita "così come è" e che ET non rilascia dichiarazioni e garanzie espresse o implicite sul fatto che la Piattaforma sia adatta a soddisfare le esigenze del Cliente, che la stessa sia esente da errori o che abbia funzionalità non previste nelle specifiche tecniche e nella documentazione relativa.
- 8.2. Il Cliente prende atto e accetta che le funzionalità predittive della Piattaforma si basano su algoritmi di *machine learning*, sull'elaborazione statistica delle Fonti di Dati e su processi di ottimizzazione che, a causa di variabili esterne imprevedibili, non possono garantire la totale accuratezza o l'assenza di errori nei risultati forniti. Pertanto, la Piattaforma è fornita da ET senza alcuna garanzia di risultato. ET non assume alcuna responsabilità per eventuali inesattezze, errori, omissioni o ritardi nei risultati delle previsioni generate dalla Piattaforma, né per le conseguenze – dirette o indirette – derivanti dall'affidamento del Cliente su tali risultati a fini decisionali, gestionali o operativi.
- 8.3. Il Cliente, inoltre, prende atto e accetta che la Piattaforma consente di essere interconnessa con svariate Fonti di Dati, apparati, sistemi *software* e *hardware* e Asset Energetici del Cliente e/o di terze parti. Ove la Piattaforma sia integrata con detti sistemi, ET non risponde di nessun guasto, anomalia, malfunzionamento o errore relativi ad essi o derivanti da configurazioni o modifiche effettuate dal Cliente o da terzi sugli stessi.

## 9. DIRITTI DI VERIFICA E CONTROLLO

- 9.1. Il Cliente prende atto e accetta che ET potrà effettuare, nel corso della durata del Contratto e senza nessun preavviso, controlli periodici e verifiche, effettuate anche con l'ausilio di programmi informatici, finalizzate ad accertare il corretto utilizzo della Piattaforma e che essa non venga utilizzata dal Cliente e/o dagli Utenti in maniera impropria e che vengano rispettate le condizioni del Contratto.

## 10. OBBLIGHI DI ET

- 10.1. ET si impegna a svolgere tutte le attività di cui al Contratto con la massima diligenza e professionalità, secondo le modalità stabilite nelle presenti Condizioni Generali e nell'Offerta Tecnico-Economica. ET potrà avvalersi, sotto la propria responsabilità, di fornitori e/o subfornitori terzi per l'esecuzione del Contratto e dei relativi servizi, fermo restando l'obbligo di garantire il rispetto degli obblighi contrattuali assunti nei confronti del Cliente.
- 10.2. Ove richiesto dal Cliente e previo separato accordo tra le Parti, ET si impegna a fornire al Cliente ed installare eventuali componenti *hardware* locali necessarie ai fini dell'utilizzo della Piattaforma

- 10.3. ET non ha la facoltà di modificare e/o alterare i dati forniti dal Cliente, ovvero ricevuti attraverso le Fonti di Dati.
- 10.4. ET si impegna a conservare i dati secondo le modalità di cui al successivo articolo 13.

## 11. OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 11.1. Il Cliente si impegna a pagare puntualmente i corrispettivi secondo quanto previsto all'articolo 6 delle presenti Condizioni Generali.
- 11.2. Il Cliente si impegna ad utilizzare la Piattaforma nel rispetto delle condizioni di cui all'articolo 4 delle presenti Condizioni Generali e ad accettare gli Aggiornamenti e Sviluppi regolarmente proposti da ET per consentire il corretto funzionamento della Piattaforma.
- 11.3. Il Cliente si impegna ad utilizzare la Piattaforma esclusivamente (i) per le proprie finalità aziendali, (ii) nei limiti delle finalità previste dal presente Contratto e dall'Offerta Tecnico-Economica e (iii) su impianti e dispositivi autorizzati.
- 11.4. Il Cliente si impegna altresì a mantenere, per l'intera durata del Contratto i requisiti di sistema e a garantire il buon stato di manutenzione di eventuali *hardware* o *software* di proprietà del Cliente o di terzi interconnessi con la Piattaforma e/o qualificati come Fonti di Dati, nonché delle apparecchiature elettroniche, dei programmi, dei servizi telefonici e/o di rete necessari per il corretto utilizzo della Piattaforma.
- 11.5. Il Cliente è altresì responsabile della configurazione dei propri Asset Energetici e della loro conformità ai requisiti tecnici. Il Cliente si impegna a mantenere gli Asset Energetici monitorati e gestiti in condizioni tali da assicurare il corretto funzionamento e garantire la piena operatività della Piattaforma.
- 11.6. Il Cliente si impegna a custodire la Piattaforma con la dovuta diligenza, a non manometterla e, in caso di anomalie di funzionamento, errori e/o guasti a segnalare tempestivamente ad ET la problematica.
- 11.7. Il Cliente si impegna a custodire le Credenziali con la massima cura e diligenza. In caso di furto e/o smarrimento dovrà darne immediata comunicazione scritta ad ET per iscritto, all'indirizzo e-mail [assistenza.ems@energyteam.it](mailto:assistenza.ems@energyteam.it).
- 11.8. In caso di Personalizzazione della Piattaforma o integrazione di Plug-in, il Cliente si impegna a collaborare attivamente con ET nei termini di cui al separato accordo scritto di cui all'articolo 5.
- 11.9. Il Cliente si impegna a verificare preventivamente la compatibilità dei propri impianti e dispositivi con le funzionalità della Piattaforma, in particolare laddove essa sia utilizzata congiuntamente ad apparecchiature o sistemi interconnessi, assumendo ogni responsabilità in merito agli interventi tecnici e agli adattamenti eventualmente necessari per garantirne la piena operatività.
- 11.10. Il Cliente rimarrà responsabile esclusivo di un'adeguata protezione del proprio sistema informatico e di tutti i dati e le informazioni in esso contenuti, anche in caso di accesso remoto di ET o dei tecnici dalla medesima incaricati (a titolo esemplificativo, il Cliente sarà esclusivo responsabile per la scelta e l'implementazione di procedure relative alla sicurezza, alla crittografia, al *back up* e al recupero dei dati memorizzati, fermo quanto previsto all'articolo 14).

## 12. MANLEVA

- 12.1. Qualora confluiscono su EMS, singolarmente o in forma aggregata, dati proprietari del Cliente, il Cliente si impegna a tenere ET indenne e manlevata da qualunque pretesa, azione o richiesta risarcitoria proveniente da terzi, in qualunque modo connessa alla violazione da parte del Cliente di qualsiasi diritto relativo a tali dati, nonché da eventuali verifiche sulle modalità di acquisizione degli stessi da parte del Cliente e/o sulla loro diffusione non autorizzata.

### 13. PROPRIETÀ E CONSERVAZIONE DEI DATI

- 13.1. I dati che il Cliente potrà costituire grazie alla Piattaforma saranno di proprietà del Cliente che ne sarà responsabile ai fini del loro utilizzo nel rispetto della normativa in vigore in materia di protezione degli stessi.
- 13.2. Salvo diversamente concordato con il Cliente, i dati rilevati attraverso *hardware* o *software* del Cliente nel corso di ogni anno solare verranno conservati da ET per un periodo di ulteriori quattro anni solari. Al termine di tale periodo, e per i successivi 30 (trenta) giorni i dati saranno disponibili per essere scaricati; superato tale termine sarà facoltà di ET procedere con la cancellazione.
- 13.3. In caso di cessazione dell'efficacia del Contratto, per qualsiasi ragione intervenuta, il Cliente avrà la facoltà di estrarre dalla Piattaforma copia dei propri dati, documenti e/o contenuti per un periodo di 30 (trenta) giorni. Decorso 30 (trenta) giorni dalla cessazione di efficacia del Contratto, la restituzione di tali dati, documenti e/o contenuti potrà essere richiesta dal Cliente per un periodo ulteriore di 30 giorni, attraverso modalità di consegna automatizzata da concordare, a fronte del pagamento di corrispettivi specificamente previsti. Fatti salvi diversi accordi fra le parti, laddove il Cliente non abbia provveduto a scaricare o richiedere la restituzione dei dati nei termini che precedono, ET provvederà a cancellarli in maniera permanente.
- 13.4. Il Cliente prende atto e accetta che la Piattaforma si basa su sistemi predittivi supportati da tecnologie di apprendimento automatico (*machine learning*) e intelligenza artificiale. A tal fine, il Cliente conferisce sin d'ora a ET una licenza non esclusiva, gratuita, irrevocabile, trasferibile e perpetua ad utilizzare, riprodurre, elaborare e analizzare, anche in forma aggregata e/o anonimizzata, i dati inseriti nella Piattaforma, al solo fine di migliorare il funzionamento della Piattaforma e delle funzionalità predittive, nonché per finalità statistiche, di sviluppo tecnologico e, limitatamente all'utilizzo in forma aggregata e/o anonimizzata, per finalità di *marketing*.

### 14. BACK-UP

- 14.1. ET effettua periodicamente un salvataggio automatico della Piattaforma (cd. *back-up*). In caso di *disaster recovery*, ET garantisce al Cliente il ripristino dell'ultima versione dei *software* che costituiscono la Piattaforma salvati in *back-up*.

### 15. MANUTENZIONE E ASSISTENZA

- 15.1. La fornitura dei servizi di manutenzione e assistenza applicabili alla Piattaforma è disciplinata dalle Condizioni di Assistenza e Manutenzione Hardware e Software e consultabili al link [https://www.energyteam.it/wp-content/uploads/2025/09/Condizioni-general-di-assistenza-e-manutenzione-HW-e-SW\\_vers\\_1\\_2025.pdf](https://www.energyteam.it/wp-content/uploads/2025/09/Condizioni-general-di-assistenza-e-manutenzione-HW-e-SW_vers_1_2025.pdf).

### 16. LIVELLO SERVIZIO

- 16.1. I livelli di servizio garantiti da ET sono quelli riportati nell'Allegato A all'Offerta Tecnico-Economica. Le parti concordano che l'Allegato A potrà essere modificato previa comunicazione scritta e approvazione da entrambe le parti.

## 17. MODIFICHE UNILATERALI DEL CONTRATTO

- 17.1. Considerata l'elevata complessità tecnica e normativa del settore in cui ET opera e dei prodotti e servizi offerti da quest'ultima, e tenuto conto delle continue evoluzioni tecnologiche, normative e delle esigenze di mercato, il Cliente accetta che il Contratto potrà essere modificato da ET in qualsiasi momento. Le modifiche saranno comunicate per iscritto (anche via e-mail) al Cliente.
- 17.2. In tal caso, il Cliente avrà il diritto di recedere dal Contratto con comunicazione scritta inviata a ET a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno nel termine di 30 giorni dal ricevimento della comunicazione scritta da parte di ET di cui al paragrafo che precede.
- 17.3. In mancanza di esercizio della facoltà di recesso da parte del Cliente, nei termini e nei modi sopra indicati, le modifiche al Contratto si intenderanno da quest'ultimo definitivamente conosciute e accettate e diverranno definitivamente efficaci e vincolanti.

## 18. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- 18.1. Il Cliente prende atto che, salvi i casi di dolo o colpa grave, ET in nessun caso potrà essere ritenuta re-responsabile nei confronti del Cliente per qualsiasi perdita, danno, pretesa o costo, incluso qualsiasi danno consequenziale, indiretto ovvero incidentale, mancato guadagno o perdita di profitti, dovesse derivare al Cliente stesso o a terzi in conseguenza dell'uso o del non uso della Piattaforma e/o di eventuali ulteriori *hardware* e *software* (ove questi siano forniti da ET).
- 18.2. In ogni caso, salvi i casi di dolo o colpa grave, la responsabilità di ET non potrà mai eccedere l'ammontare dei corrispettivi pagati dal Cliente nell'anno in cui si è verificato l'evento dal quale discende la responsabilità di ET.

## 19. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 19.1. ET è titolare (o, comunque, ha ottenuto ogni diritto necessario all'utilizzo dal titolare) di ogni Diritto Di Proprietà Intellettuale sulla Piattaforma (ivi inclusi, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, i codici oggetto, i codici sorgente e le interfacce), nonché sugli Aggiornamenti e Sviluppi.
- 19.2. Restano altresì in capo a ET tutti i diritti sui marchi, loghi, simboli e nomi e altri segni distintivi comunque associati alla Piattaforma e/o inseriti e/o apposti sulla stessa e sulla sua interfaccia grafica, ed il Cliente s'impegna a non distruggere, alterare, spostare, riprodurre, nascondere e/o modificare in alcun modo tali marchi, loghi, simboli e nomi senza il consenso scritto di ET. Fermo restando quanto precede, resta inteso che, ove il Cliente abbia richiesto ad ET, e quest'ultima abbia accettato, di customizzare l'interfaccia grafica della Piattaforma apponendovi marchi, loghi, simboli e nomi di titolarità del Cliente, i Diritti di Proprietà Intellettuale su tali marchi, loghi, simboli e nomi restano di titolarità del Cliente.

## 20. RISERVATEZZA

- 20.1. Il Cliente riconosce che tutte le informazioni di cui verrà a conoscenza nell'esecuzione del Contratto hanno natura confidenziale e riservata (le "Informazioni Riservate"). Pertanto, il Cliente si impegna, per sé e per gli Utenti, a mantenere riservate e a non divulgare in qualsiasi modo e con qualunque mezzo, a terzi, tutte le informazioni, notizie, dati, contenuti nella documentazione illustrativa, manuali d'uso e/o in qualsiasi altra documentazione, cartacea o digitale, relativa alla Piattaforma e/o al *know-how* tecnico ed organizzativo di ET, appresi o conosciuti in esecuzione o durante la vigenza del

Contratti, che siano qualificati da ET come confidenziali o che abbiano comunque natura confidenziale, ivi compreso il contenuto delle presenti Condizioni Generali.

- 20.2. Il Cliente si impegna altresì a limitare la diffusione delle Informazioni Riservate ai/alle proprie Affiliati/e – come infra definiti/e – e ai rispettivi consulenti, direttori, funzionari, dipendenti, collaboratori, agenti, revisori, contabili, avvocati, società di portafoglio, banchieri, consulenti finanziari, assicuratori e consulenti d'investimento (i "Rappresentanti") i cui doveri e/o responsabilità giustifichino strettamente la necessità di conoscere tali Informazioni Riservate, subordinatamente all'impegno da parte di tali soggetti di mantenere lo *status* di segretezza di tali Informazioni Riservate e di rispettare tutti gli obblighi previsti dal presente articolo, a meno che il loro *status* professionale non implichi già obblighi di riservatezza. Per "Affiliato/a" si intende, ai fini del presente articolo, qualsiasi soggetto giuridico che controlla, è controllato o è sotto controllo comune con la parte in questione. Si ritiene che un'entità "controlli" un'altra se possiede direttamente o indirettamente almeno il cinquanta per cento (50%) delle partecipazioni azionarie o dei diritti di voto di tale entità.
- 20.3. Il Cliente prende atto e accetta che, ai fini della corretta esecuzione del presente Contratto, ET potrebbe venire a conoscenza di informazioni riservate del Cliente e, laddove ciò sia previsto dalla natura e dal funzionamento della Piattaforma, conservarne traccia conformemente a quanto stabilito all'art. 13.4.

## 21. PRIVACY

- 21.1. Le Parti, con riferimento ai dati sottoposti alla disciplina disposta dal Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (il "Codice Privacy") e dal Regolamento (UE) 2016/679 sulla protezione dei dati personali, si danno reciprocamente atto che: (i) le obbligazioni discendenti dall'applicazione degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE n. 679/2016 in tema di informazioni da rendere all'interessato, sono assolte dalla presente clausola; (ii) i dati personali utilizzati si riferiscono alle sole informazioni di contatto della controparte (i.e. nome, cognome, recapito telefonico aziendale, mail aziendale); (iii) i suddetti dati sono utilizzati esclusivamente per la vendita pattuita contrattualmente. Ciascuna Parte agirà in qualità di Titolare Autonomo in relazione all'esecuzione dei Servizi. Le Parti si obbligano, altresì, a rispettare scrupolosamente tutte le previsioni, nonché ad adempiere a tutti gli obblighi procedurali, previsti dalla normativa applicabile

## 22. MOG 231 e CODICE ETICO

- 22.1. Il Cliente dichiara e garantisce di essere a conoscenza degli adempimenti da espletare e degli obblighi da osservare nello svolgimento delle attività derivanti dall'esecuzione del presente Contratto anche ai sensi del D.lgs. 231/2001, improntando i propri comportamenti ai principi di lealtà, probità e trasparenza. Il Cliente è altresì a conoscenza che ET ha adottato un Modello Organizzativo e di Gestione (il MOG) ai sensi e per gli effetti del D.lgs. 231/2001 e che ET si impegna a far rispettare le previsioni in esso contenute a tutti i propri dipendenti e/o collaboratori al fine di evitare la commissione dei reati previsti nel predetto decreto.
- 22.2. Il Cliente, altresì, dichiara di ben conoscere e accettare i principi del Codice Etico del Gruppo Nadara pubblicato sul sito internet di ET all'indirizzo [https://www.energyteam.it/wp-content/uploads/2023/09/Codice-Etico\\_2023.pdf](https://www.energyteam.it/wp-content/uploads/2023/09/Codice-Etico_2023.pdf).
- 22.3. Il Cliente dichiara infine di essere in conformità con, e di rimanere in conformità con, tutte le leggi, le norme e i regolamenti di qualsiasi giurisdizione applicabili alle parti in materia di corruzione (le "Leggi Anti-Corruzione"). Nessun pagamento (o parte di esso) ricevuti direttamente o indirettamente, da ET sarà utilizzato dal Cliente per scopi che potrebbero causare una violazione delle Leggi Anti-Corruzione. Il Cliente si impegna a tenere libri e registri accurati in relazione ai suoi servizi da svolgere ai sensi delle presenti Condizioni Generali e a tenere tali libri e registri eventualmente a disposizione

dei revisori dei conti di ET. Il Cliente si vincola altresì a collaborare con qualsiasi revisione contabile che possa essere condotta da ET o dai suoi rappresentanti designati. Il Cliente si impegna, infine, a comunicare per iscritto a ET qualora venisse a conoscenza di fatti o informazioni che fanno presumere che si è verificata, o è probabile che si verifichi, una violazione di una qualsiasi delle precedenti dichiarazioni, garanzie e patti anticorruzione o se un membro della società è soggetto a indagini da parte di autorità governative o di enti regolatori in relazione a una violazione effettiva o presunta delle Leggi Anticorruzione.

## 23. DISPOSIZIONI GENERALI

- 23.1. Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante del Contratto.
- 23.2. Il Contratto costituisce l'intero accordo e le complessive intese tra le Parti e sostituisce ogni eventuale precedente accordo e/o intesa tra di esse intercorse in relazione al suo oggetto.
- 23.3. Le Parti dichiarano di aver preso conoscenza dell'esatto contenuto di tutte le clausole del Contratto e dei relativi allegati e si danno reciprocamente atto che ciascuna di esse ha costituito oggetto di specifica trattativa individuale ed è stata, sin dall'origine, autonomamente negoziata in ciascuno degli elementi che la compongono e nel suo complesso e, pertanto, le approvano sia singolarmente che nel loro insieme.
- 23.4. Ogni clausola del Contratto ha validità autonoma. La validità o l'invalidità di una clausola non inficerà la validità delle altre.
- 23.5. Nessuna rinuncia a far valere un diritto o un inadempimento sarà considerata valida a meno che non sia fatta espressamente per iscritto e sottoscritta dalla Parte interessata. Nessuna rinuncia s'intenderà come rinuncia a far valere una violazione o un inadempimento successivi anche se della stessa natura o di natura similare.
- 23.6. Le modificazioni e le integrazioni al Contratto sono valide ed efficaci esclusivamente se apportate in forma scritta e sottoscritte dalle Parti interessate.
- 23.7. Il Cliente si impegna a non cedere il presente Contratto, totalmente o parzialmente, e a non trasferire a terzi i diritti che ne derivano, senza la previa autorizzazione scritta di ET.

## 24. LEGGE REGOLATRICE E FORO COMPETENTE

- 24.1. Il Contratto e le presenti Condizioni sono regolati e interpretati ai sensi della legge italiana.
- 24.2. Qualsiasi controversia che dovesse sorgere con riferimento al Contratto e alle presenti Condizioni, ivi inclusa con riferimento alla loro interpretazione, esecuzione o cessazione, sarà deferita alla competenza esclusiva del Foro di Milano.